

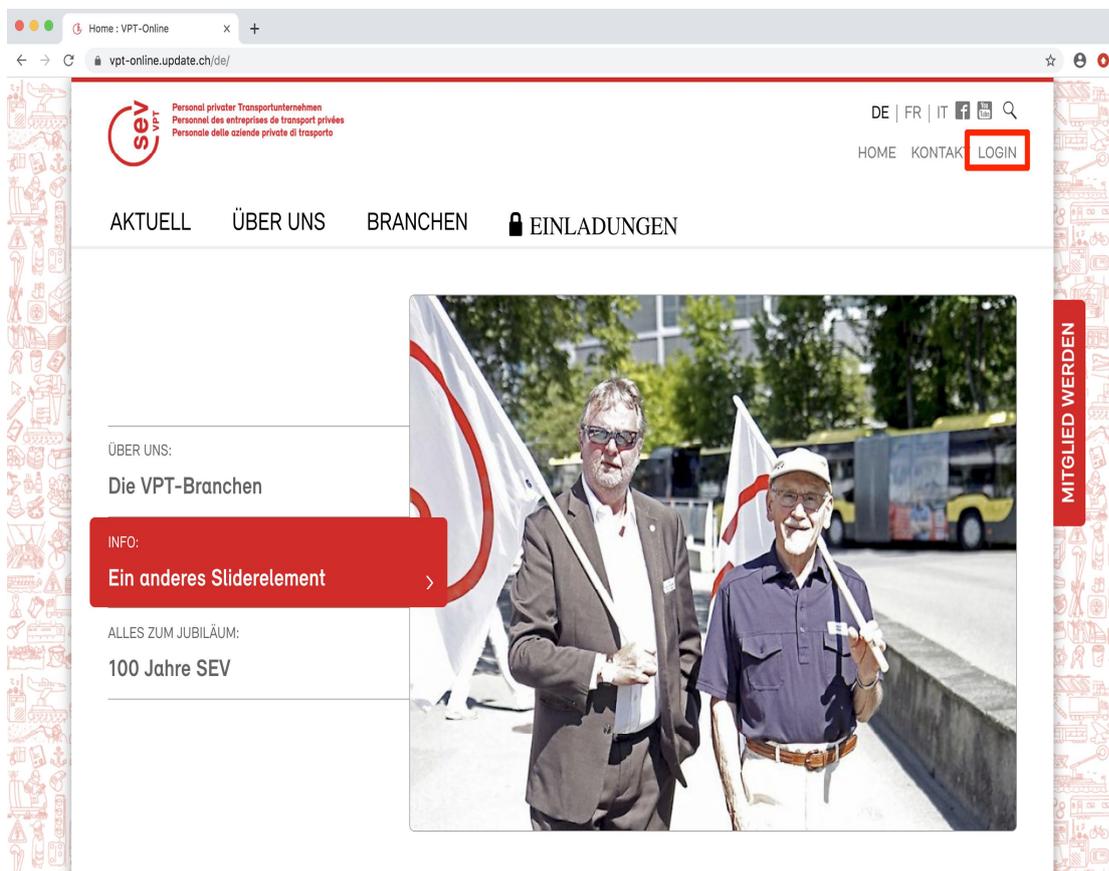
vpt-online.ch:

1. Instructions Enregistrement et enregistrement des membres

1. inscription du membre / activation du login

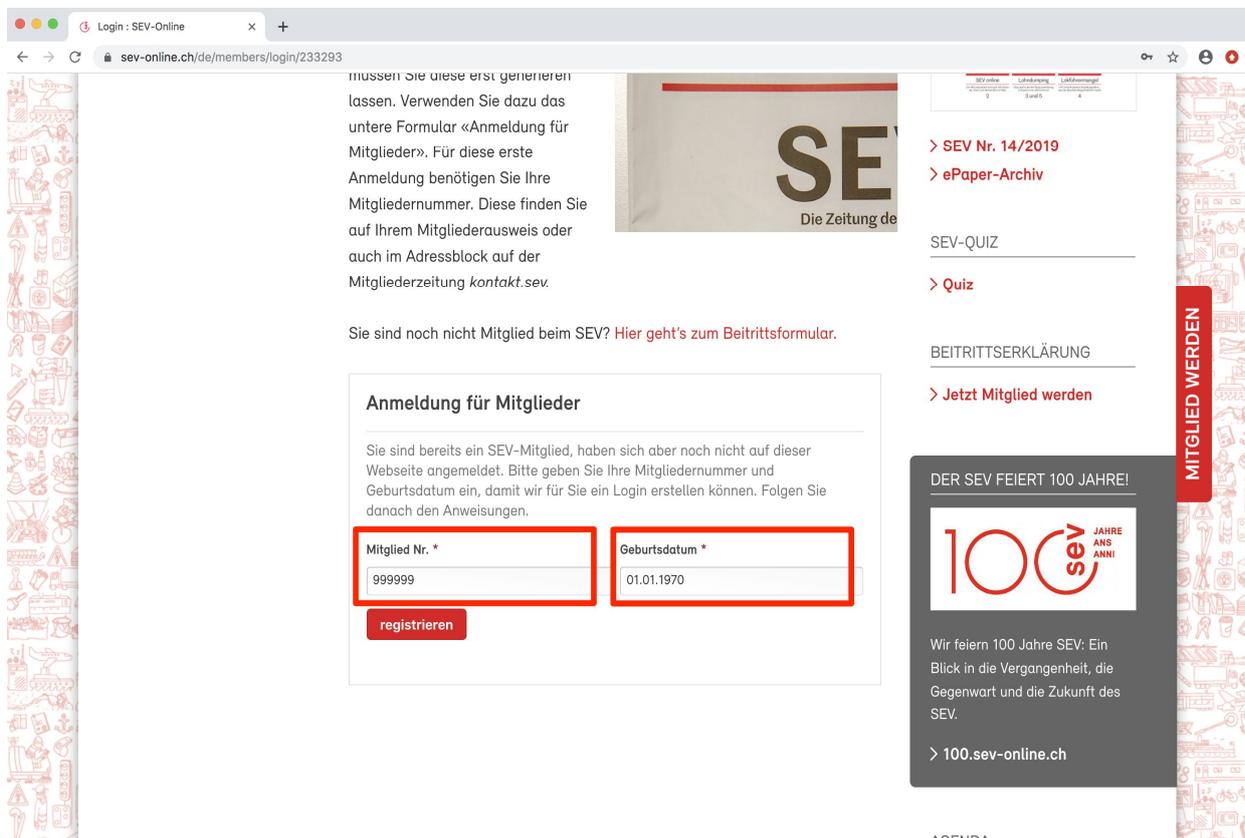
Les membres actifs de VPT peuvent activer une connexion personnelle sur le site vpt-online.ch qui leur donne accès aux contenus protégés du site VPT et du site SEV (sev-online.ch).

Cet enregistrement unique s'effectue via le point de menu "LOGIN" dans la barre de navigation en haut à droite de chaque site Web (voir figure ci-dessous). Comme la fonction de connexion du site VPT s'effectue via l'administration des membres du SEV, cliquez sur "LOGIN" pour accéder au portail SEV.



Les membres VPT qui ne sont pas encore enregistrés doivent d'abord activer un login. Pour ce faire, vous devez faire défiler jusqu'à la fin de la page "LOGIN" jusqu'au formulaire "Inscription des membres" (voir figure à droite).

L'authentification de l'adhérent s'effectue via le numéro d'adhérent et la date de naissance : ces données doivent être saisies dans les champs correspondants du formulaire. En cliquant sur le bouton "s'inscrire", l'activation de la connexion du membre démarre.

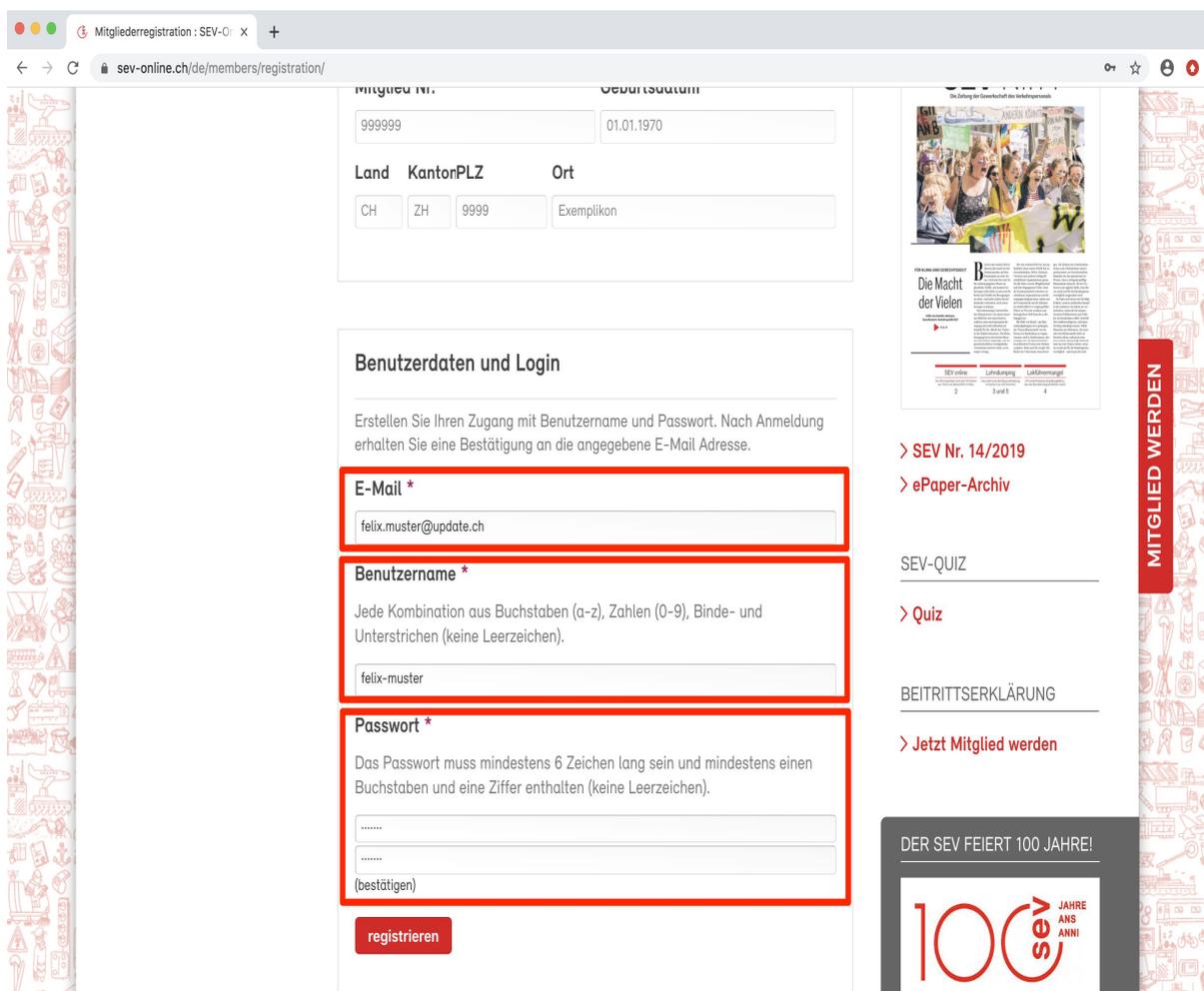


The screenshot shows a web browser window with the URL `sev-online.ch/de/members/login/233293`. The page content includes:

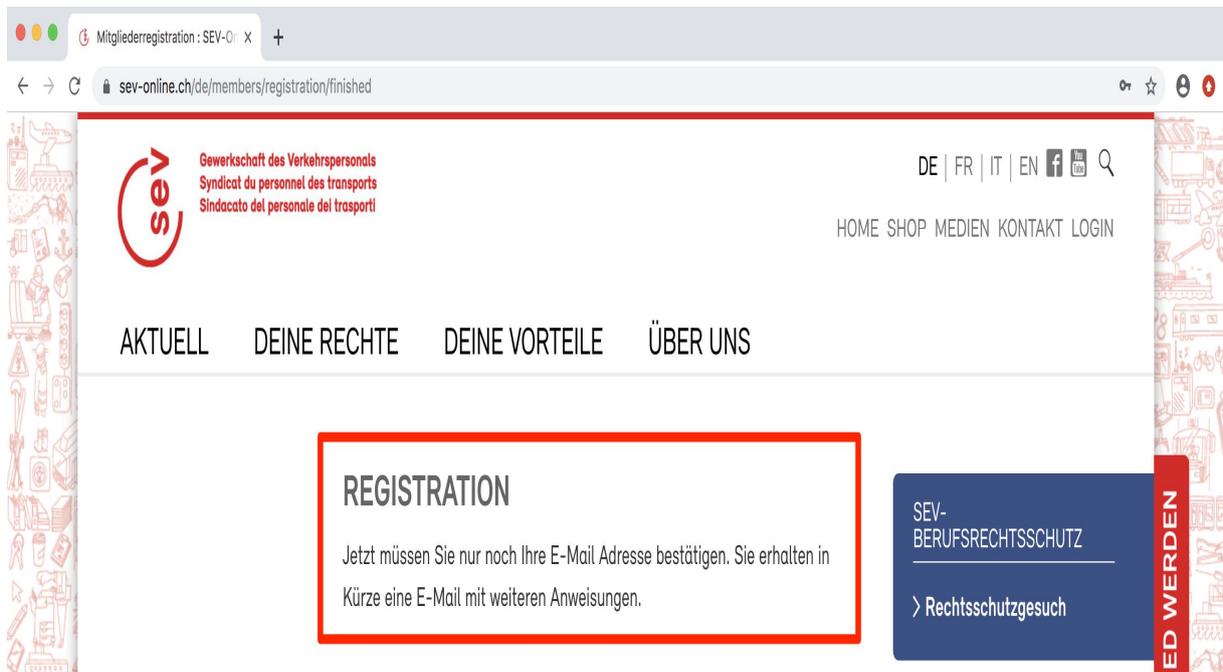
- Text: "müssen Sie diese erst generieren lassen. Verwenden Sie dazu das untere Formular «Anmeldung für Mitglieder». Für diese erste Anmeldung benötigen Sie Ihre Mitgliedsnummer. Diese finden Sie auf Ihrem Mitgliederausweis oder auch im Adressblock auf der Mitgliederzeitung *kontakt.sev*."
- Text: "Sie sind noch nicht Mitglied beim SEV? [Hier geht's zum Beitrittsformular.](#)"
- Section: "Anmeldung für Mitglieder"
 - Text: "Sie sind bereits ein SEV-Mitglied, haben sich aber noch nicht auf dieser Webseite angemeldet. Bitte geben Sie Ihre Mitgliedsnummer und Geburtsdatum ein, damit wir für Sie ein Login erstellen können. Folgen Sie danach den Anweisungen."
 - Form fields: "Mitglied Nr. *" with value "999999" and "Geburtsdatum *" with value "01.01.1970".
 - Button: "registrieren"
- Right sidebar: "SEV Nr. 14/2019", "ePaper-Archiv", "SEV-QUIZ", "Quiz", "BEITRITTSERKLÄRUNG", "Jetzt Mitglied werden", "MITGLIED WERDEN" (vertical banner), "DER SEV FEIERT 100 JAHRE!" (100th anniversary banner), "Wir feiern 100 Jahre SEV: Ein Blick in die Vergangenheit, die Gegenwart und die Zukunft des SEV.", "100.sev-online.ch", "AGENDA"

Si un membre actif est trouvé dans l'administration du membre SEV avec le numéro de membre entré et la date de naissance appropriée, un autre formulaire apparaît avec les données personnelles du membre enregistrées dans l'administration du membre SEV.

Cependant, le login n'est pas encore activé ! Pour ce faire, une adresse e-mail valide, un nom d'utilisateur librement sélectionnable et un mot de passe personnel doivent d'abord être saisis en bas de la page (voir illustration ci-contre). Les spécifications de format expliquées dans les champs de saisie doivent être respectées. Cliquez sur le bouton "enregistrer" pour continuer l'enregistrement.



Si cette étape du processus est également réussie, elle est confirmée par un message correspondant (voir figure ci-dessous).



The screenshot shows a web browser window with the URL `sev-online.ch/de/members/registration/finished`. The page header includes the SEV logo and navigation links for DE, FR, IT, EN, and social media icons. A main navigation bar contains 'AKTUELL', 'DEINE RECHTE', 'DEINE VORTEILE', and 'ÜBER UNS'. The central content area features a red-bordered box with the heading 'REGISTRATION' and the text: 'Jetzt müssen Sie nur noch Ihre E-Mail Adresse bestätigen. Sie erhalten in Kürze eine E-Mail mit weiteren Anweisungen.' To the right, a blue button reads 'SEV-BERUFSRECHTSSCHUTZ' with a sub-link '> Rechtsschutzgesuch'. A vertical red bar on the far right contains the text 'ED WERDEN'.

En même temps, un e-mail avec l'expéditeur `admin@sev-online.ch` est envoyé à l'adresse e-mail saisie. Celui-ci contient un lien de confirmation temporaire qui doit être cliqué pour compléter l'inscription (voir figure à droite).

SEV-Online

Ihre Anmeldebestätigung

An: Felix Muster

SEV - VPT 08:20

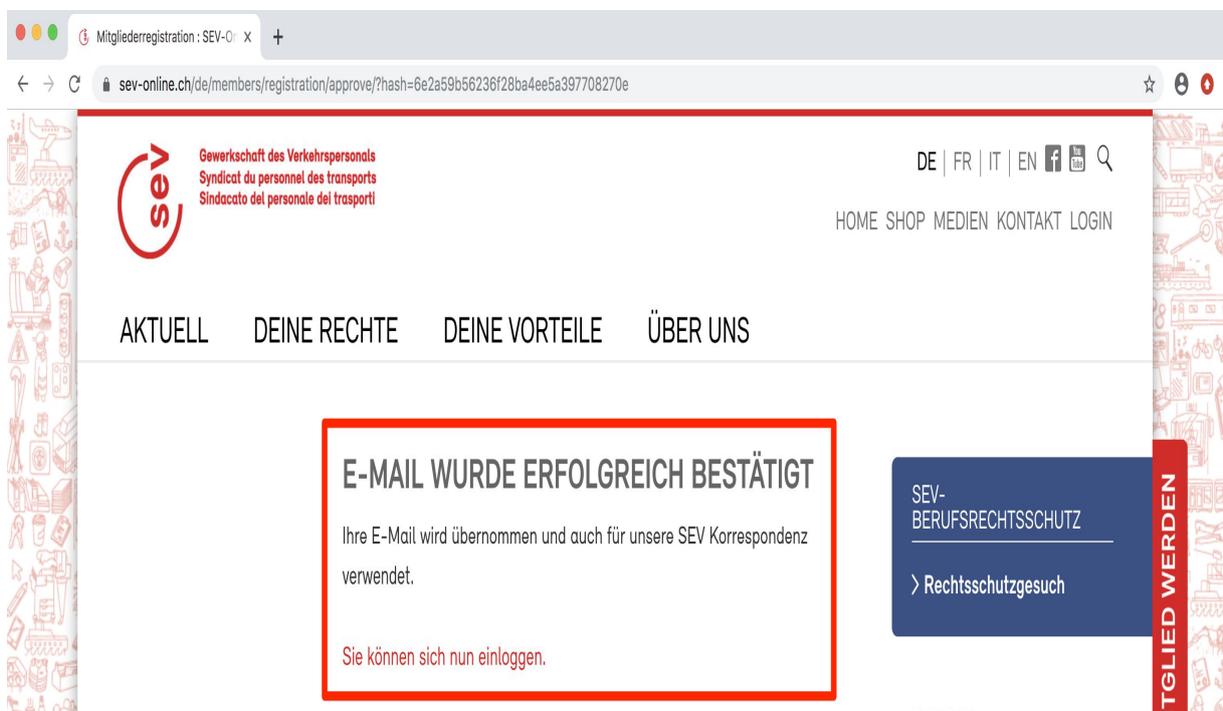
S

Sie haben sich auf SEV-Online angemeldet.
Bitte bestätigen Sie Ihre E-Mail mit folgendem Link:

<https://sev-online.ch/de/members/registration/approve/?hash=6e2a59b56236f28ba4ee5a397708270e>

L'appel du lien de confirmation dans l'e-mail active le login personnel et le signale par un message correspondant (voir figure ci-dessous).

S'il y a des problèmes dans ce processus d'inscription (p. ex. aucune reconnaissance du membre par son numéro de membre et sa date de naissance), veuillez communiquer avec admin@sev-online.ch



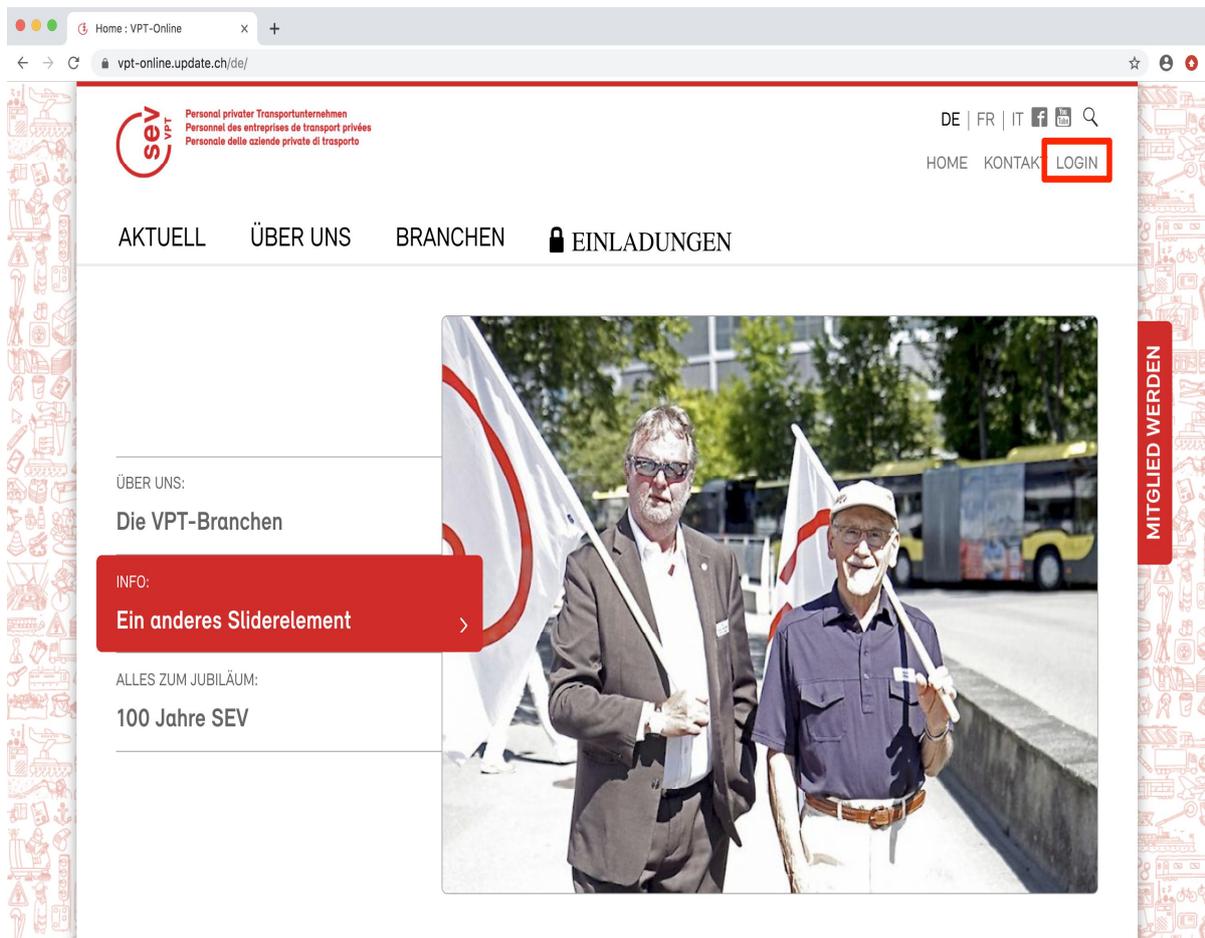
The screenshot shows a web browser window with the URL `sev-online.ch/de/members/registration/approve/?hash=6e2a59b56236f28ba4ee5a397708270e`. The page header includes the SEV logo and text in German, French, and Italian: "Gewerkschaft des Verkehrspersonals", "Syndicat du personnel des transports", and "Sindacato del personale dei trasporti". Navigation links for "DE | FR | IT | EN" and "HOME SHOP MEDIEN KONTAKT LOGIN" are present. A main navigation bar contains "AKTUELL", "DEINE RECHTE", "DEINE VORTEILE", and "ÜBER UNS". The central content area features a red-bordered box with the heading "E-MAIL WURDE ERFOLGREICH BESTÄTIGT" and the text: "Ihre E-Mail wird übernommen und auch für unsere SEV Korrespondenz verwendet. Sie können sich nun einloggen." To the right, a blue button reads "SEV-BERUFSRECHTSSCHUTZ" with a sub-link "> Rechtsschutzgesuch". A vertical red bar on the right edge says "MITGLIED WERDEN".

2. l'ouverture d'une session pour accéder au contenu protégé

Les membres VPT actifs dont l'inscription est activée (voir chapitre 1) peuvent se connecter au site vpt-online.ch à l'aide de leur login personnel afin d'accéder aux contenus protégés des VPT et SEV-.

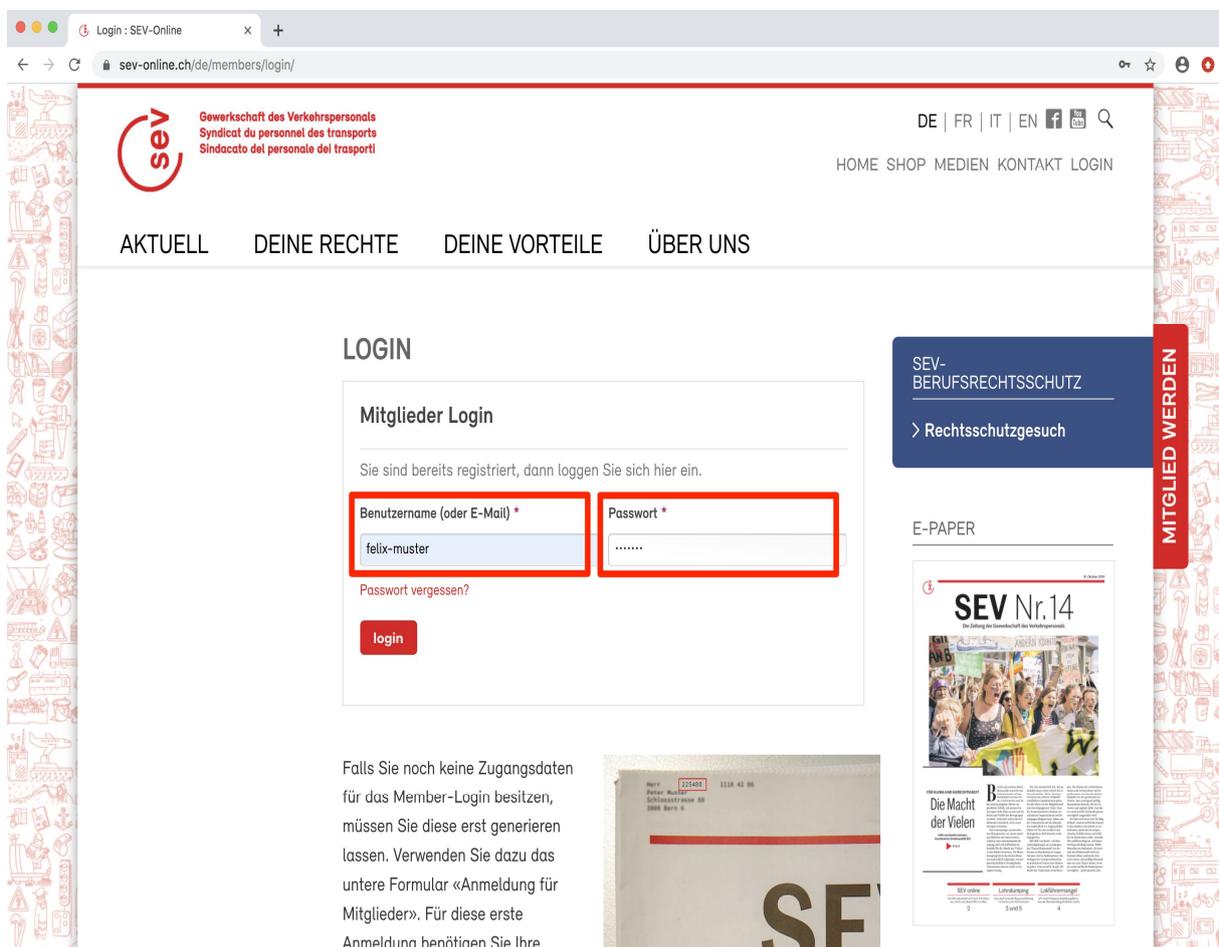
Site à voir. La connexion se fait via le point de menu "LOGIN" dans la barre de navigation en haut à droite de chaque page web (voir figure à droite).

Etant donné que la fonction de connexion du site VPT s'effectue via l'administration des membres du SEV, un clic sur "LOGIN" mène au portail du SEV.



The screenshot shows the homepage of the VPT-Online website. The browser address bar displays 'vpt-online.update.ch/de/'. The website header includes the SEV VPT logo and the text 'Personal privater Transportunternehmen', 'Personnel des entreprises de transport privées', and 'Personale delle aziende private di trasporto'. The navigation menu consists of 'HOME', 'KONTAKT', and 'LOGIN', with 'LOGIN' highlighted by a red box. Below the navigation menu, there are links for 'AKTUELL', 'ÜBER UNS', 'BRANCHEN', and 'EINLADUNGEN'. The main content area features a large image of two men holding flags, with a red overlay box containing the text 'Ein anderes Sliderelement' and a right-pointing arrow. The text 'ÜBER UNS: Die VPT-Branchen' is visible above the image, and 'ALLES ZUM JUBILÄUM: 100 Jahre SEV' is visible below it. A vertical red banner on the right side of the page reads 'MITGLIED WERDEN'.

Pour vous connecter, le nom d'utilisateur (ou l'adresse e-mail) saisi lors de l'inscription (voir section 1) et le mot de passe sélectionné doivent être saisis dans les champs correspondants du formulaire "Connexion membre" (voir figure à droite). En cliquant sur le bouton "login", les entrées sont vérifiées et, si elles sont correctes, le login est exécuté.



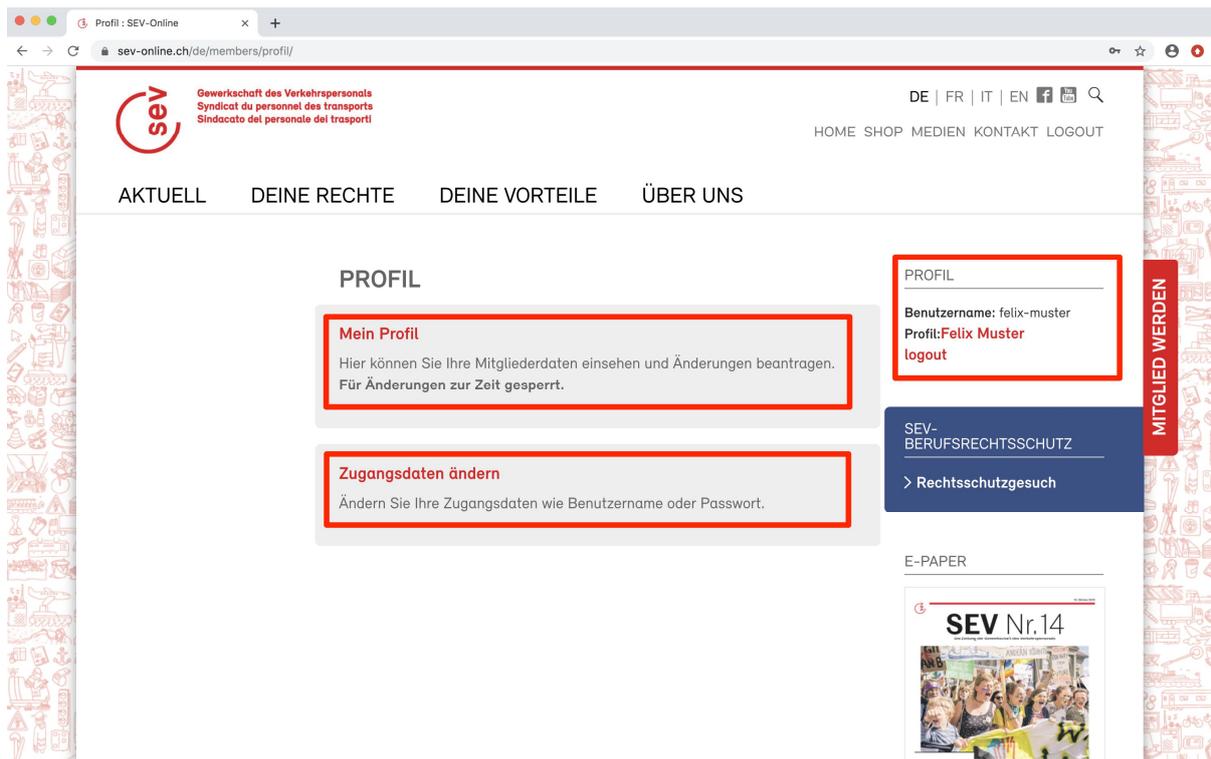
The screenshot shows the login page of the SEV-Online website. The browser address bar shows 'sev-online.ch/de/members/login/'. The page header includes the SEV logo and navigation links for DE, FR, IT, EN, and social media. The main navigation menu includes 'AKTUELL', 'DEINE RECHTE', 'DEINE VORTEILE', and 'ÜBER UNS'. The central content area is titled 'LOGIN' and features a 'Mitglieder Login' form. The form has two input fields: 'Benutzername (oder E-Mail) *' with the value 'felix-muster' and 'Passwort *' with a masked password. A 'login' button is located below the fields. To the right of the form is a blue button labeled 'SEV-BERUFSRECHTSSCHUTZ' with a sub-link '> Rechtsschutzgesuch'. Below this is an 'E-PAPER' section showing a preview of 'SEV Nr.14' with the headline 'Die Macht der Vielen'. A vertical red banner on the right edge of the page reads 'MITGLIED WERDEN'. At the bottom left, there is a small image of a document with 'SEV' visible.

Falls Sie noch keine Zugangsdaten für das Member-Login besitzen, müssen Sie diese erst generieren lassen. Verwenden Sie dazu das untere Formular «Anmeldung für Mitglieder». Für diese erste Anmeldung benötigen Sie Ihre

Après une connexion réussie, des liens s'affichent qui permettent de modifier les données personnelles du membre connecté ("Mon profil") et les données de connexion ("Modifier les données d'accès") (voir figure ci-dessous).

L'inscription en tant que membre enregistré reste active jusqu'à la fin de la connexion en cliquant sur le lien "Déconnexion" dans la barre de navigation en haut à droite de chaque site Web. Afin de voir le contenu du site protégé par la suite, vous devez vous connecter à nouveau.

Une fois connectés, les membres ont accès à divers contenus protégés du site Web du VPT et du SEV.

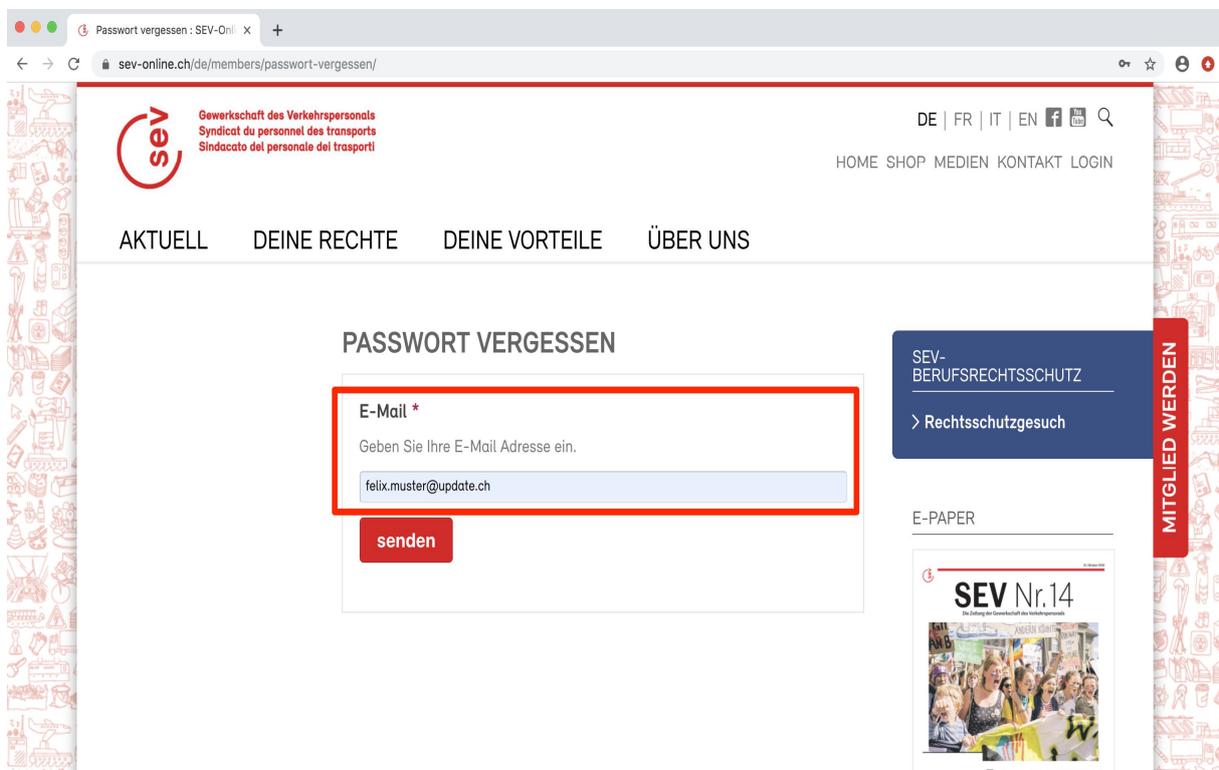


The screenshot shows the 'Profil' page on the SEV website. The browser address bar indicates the URL 'sev-online.ch/de/members/profil/'. The page header includes the SEV logo and the text 'Gewerkschaft des Verkehrspersonals', 'Syndicat du personnel des transports', and 'Sindacato del personale del trasporto'. Navigation links for 'HOME', 'SHOP', 'MEDIEN', 'KONTAKT', and 'LOGOUT' are visible. The main content area is titled 'PROFIL' and contains two highlighted sections: 'Mein Profil' and 'Zugangsdaten ändern'. The 'Mein Profil' section states: 'Hier können Sie Ihre Mitgliederdaten einsehen und Änderungen beantragen. Für Änderungen zur Zeit gesperrt.' The 'Zugangsdaten ändern' section states: 'Ändern Sie Ihre Zugangsdaten wie Benutzername oder Passwort.' On the right side, there is a 'PROFIL' summary box showing 'Benutzername: felix-muster' and 'Profil: Felix Muster', along with a 'logout' button. Below this is a 'SEV-BERUFSRECHTSSCHUTZ' section with a 'Rechtsschutzgesuch' button. At the bottom right, there is an 'E-PAPER' section featuring a thumbnail for 'SEV Nr. 14'. A vertical red button labeled 'MITGLIED WERDEN' is positioned on the right edge of the page.

En cas d'oubli du mot de passe de connexion d'un membre, le lien "Mot de passe oublié" est disponible dans le formulaire de connexion au-dessus du bouton "Login". Un clic sur ce bouton ouvre le formulaire "Mot de passe oublié" (voir figure ci-dessous).

Après avoir saisi l'adresse e-mail fournie par le membre et cliqué sur le bouton "Envoyer", un e-mail contenant le mot de passe nouvellement créé et des instructions supplémentaires sera envoyé à l'adresse e-mail enregistrée.

Si vous rencontrez d'autres problèmes lors de l'inscription ou de la connexion, veuillez contacter admin@sev-online.ch



The screenshot shows a web browser window with the URL `sev-online.ch/de/members/passwort-vergessen/`. The page header includes the SEV logo and the text: "Gewerkschaft des Verkehrspersonals", "Syndicat du personnel des transports", and "Sindacato del personale del trasporto". Navigation links include "DE | FR | IT | EN", social media icons, and "HOME SHOP MEDIEN KONTAKT LOGIN". A main menu contains "AKTUELL", "DEINE RECHTE", "DEINE VORTEILE", and "ÜBER UNS". The main content area is titled "PASSWORT VERGESSEN" and features a form with the following elements:

- A red-bordered box containing the label "E-Mail *", the instruction "Geben Sie Ihre E-Mail Adresse ein.", and a text input field with the value "felix.muster@update.ch".
- A red "senden" button below the input field.
- A dark blue sidebar on the right with the text "SEV-BERUFSRECHTSSCHUTZ" and a link "> Rechtsschutzgesuch".
- A vertical red button labeled "MITGLIED WERDEN" on the far right edge.
- An "E-PAPER" section below the sidebar, showing a thumbnail for "SEV Nr.14" with the subtitle "Die Zeitschrift der Gewerkschaft des Verkehrspersonals".